

DECLARATIVE STATEMENT/ DECLARACIÓN BAJO JURAMENTO

I, _____, of legal age, with Social Security number XXX-XX-_____, and currently residing at _____, hereby declare the following under penalty of perjury: // Yo, _____, mayor de edad, de Seguro Social número XXX-XX-_____ y actualmente residente de _____, por la presente declaro bajo pena de perjurio lo siguiente:

1. Due to the damages caused (as a direct result of the disaster) to my primary residence located at: _____, I applied for FEMA assistance, claim number: _____. // Que, debido a los daños ocasionados (como resultado directo del desastre) a mi residencia primaria, localizada en: _____, solicité asistencia a FEMA, solicitud número: _____.
2. I am considered an owner in accordance with the following (select one). These rights existed prior to _____. // Soy propietario de la residencia de conformidad con los siguientes (seleccione uno). Este derecho existía previo al _____.

_____ Although I lack a formal title to the residence and pay no rent, I am responsible for the taxes or maintenance of the aforementioned property, consistent with the definition of “owner-occupant” in 44 C.F.R. 206.111. **I understand I must submit documentation evidencing either tax or maintenance responsibilities (such as receipts) along with this declaration.** // Aunque no tengo un título formal de la residencia y no pago renta, soy la/el única/o responsable de los impuestos o del mantenimiento de la propiedad antes descrita, a tenor con la definición de dueño-ocupante del 44 C.F.R. 206.111. **Comprendo que junto a esta declaración debo entregar documentación que evidencie el pago de impuestos o gastos de mantenimiento (tales como recibos).**

_____ Heirship under 31 L.P.R.A. secs. 1271-1285, 2081-2092, and 2771-2775. The decedent’s name is _____ and died on _____. **I understand I must submit the death certificate along with this declaration.** I own an undivided fractional interest in the residence listed above, as a member of the community of heirs (Articles 599-610 of the CCPR) or through other common property arrangements (Articles 326-340 of the CCPR). As an heir, I am succeeding under a universal title. I have the power to perform acts of administration and conservation of the property. // Derecho hereditario al amparo de 31 L.P.R.A. secs. 1271-1285, 2081-2092, y 2771-2775. El nombre del causante es _____ y falleció el ____ de _____ de _____. **Entiendo que junto a esta declaración debo someter el certificado de defunción del causante.** Tengo un interés indiviso sobre la residencia mencionada arriba, como miembro de la comunidad de herederos (según los Artículos 599-610 del CCPR) o mediante otro arreglo de comunidad de bienes reconocido por la ley (Artículos 326-340 del CCPR). Soy heredero a título universal. Tengo la facultad para realizar actos de administración y conservación de la propiedad.

___ Possession under 31 L.P.R.A. secs. 5241-5250 and 5261-5281. I am the legal owner of the property acquired by prescription (Articles 1830, 1840-41, and 1859 of the Civil Code of Puerto Rico (CCPR)). If possession began by my ascendant, my possession complements theirs. // *Posesión de acuerdo a 31 L.R.P.A. secs. 5241-5250 and 5261-5281. Soy el/la dueño/a de la propiedad adquirida por prescripción (según los Artículos 1830, 1840-41, y 1859 del Código Civil de Puerto Rico (CCPR)). Si la posesión la empezó mi ascendiente, mi posesión complementa la de él o ella.*

I have been in possession of the property as owner in a public, peaceful, and uninterrupted manner for (select one): // *He estado en posesión de la propiedad en calidad de dueño de manera pública, pacífica e ininterrumpida por (seleccione uno):*

___ **10+** years // *10+ años*, or ___ **20+** years // *20+ años*. My possession of the property was in good faith and under a proper title, meaning I believe the person from whom I received proper title (that which legally suffices to transfer ownership), was the owner of the same, and could legally convey title. **I submit evidence of good faith possession along with this sworn statement, per paragraph three below.** // *Mi posesión sobre la propiedad fue de buena fe y bajo justo título, entendiéndose que a mi mejor entendimiento la persona que me transfirió el justo título (aquel que se entiende legalmente suficiente para transferir titularidad), era dueño(a) del mismo y podía legalmente transferirlo. Presento evidencia de mi posesión de buena fe en conjunto con esta declaración, según el párrafo tres.*

___ **30+** years // *30+ años*. Neither proper title nor good faith is necessary. // *Sin necesidad de justo título o buena fe.*

3. If my ownership rights depend on good faith possession of less than 30 years, I submit the following evidence of proper title: // *Si mis derechos de propiedad fueron adquiridos mediante posesión de buena fe por un término menor de 30 años, presentó la siguiente evidencia de justo título: _____.*
4. I understand that the present declaration does not constitute, nor should it be constituted, as granting title or proprietary rights beyond those already acknowledged or granted by the applicable laws and regulations. // *Comprendo que la presente declaración no constituye, tampoco puede ser considerada como garantía de título o derecho propietario alguno, más allá de los derechos que son reconocidos o garantizados por las leyes y regulaciones aplicables.*
5. I subscribe and swear under penalty of perjury that all of the above mentioned is true and correct. // *Por lo cual, suscribo y juro bajo pena de perjurio que todo lo anteriormente aquí mencionado es cierto y correcto.*

Signature / Firma

Date / Fecha